



# TALE

EVERY STORY IS YOUR STORY

# TALE

## EVERY STORY IS YOUR STORY

Tale rilegge, in maniera autentica, il patrimonio culturale che il Travertino si porta dentro, attraverso una visione contemporanea dell'architettura.

Tale reinterprets, in an authentic way, the cultural heritage of Travertine marble through a contemporary vision of architecture.

Tale réinterprète avec authenticité le patrimoine culturel que le Travertin exprime grâce à une vision contemporaine de l'architecture.

Tale interpretiert auf authentische Weise das kulturelle Erbe, das der Travertin in sich trägt durch eine moderne Vision der Architektur. Коллекция Tale дает оригинальную интерпретацию тому богатому культурному наследию, которое несет в себе травертин, вписывая этот благородный камень в современную архитектуру.



Floor: Classico Contro 60x60 Aextra20



Floor: Classico Contro 60x60 Aextra30



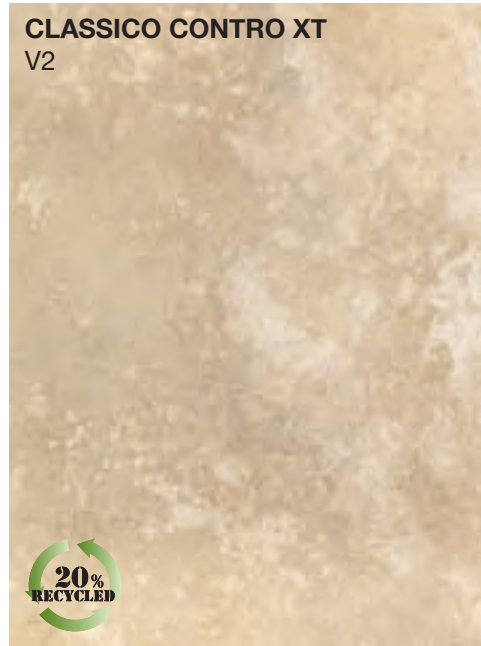
Floor: Silver Verso 60x60 Naturale/Matt



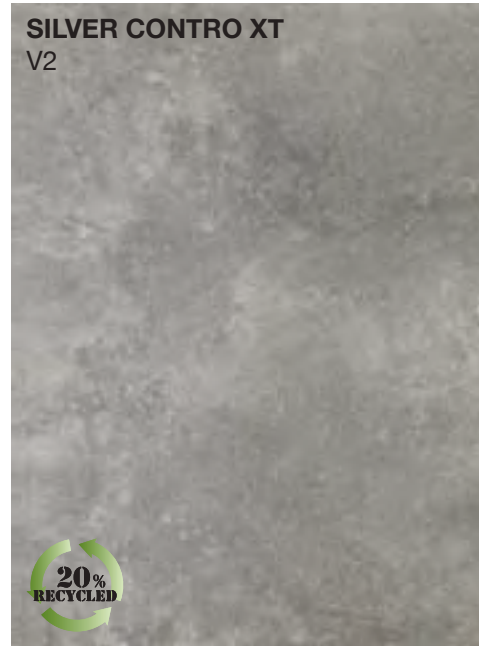
**NAVONA VERSO**  
V2



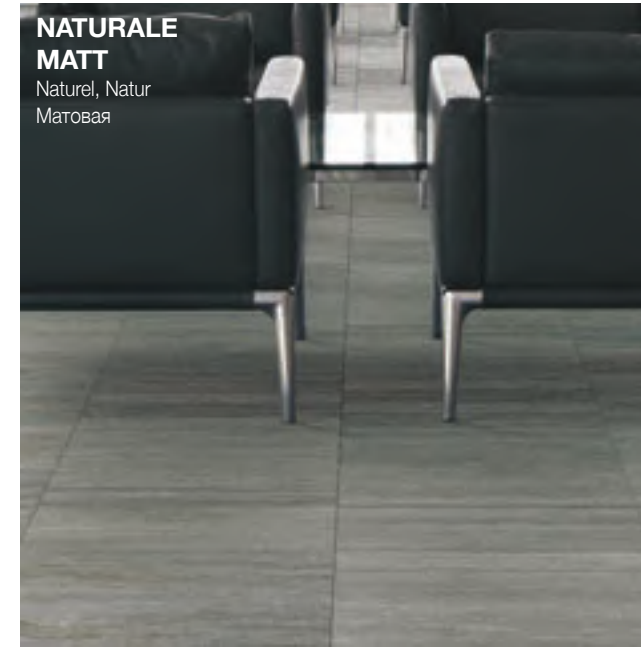
**SILVER VERSO**  
V2



**CLASSICO CONTRO XT**  
V2



**SILVER CONTRO XT**  
V2



**NATURALE MATT**  
Naturél, Natur  
Матовая



**STRUTTURATO TEXTURED**  
**AEXTRA20/AEXTRA30**  
Structuré, Strukturiert  
Структурная

2 finiture complessive declinate sulle due varianti Tale Verso e Tale Contro: Naturale, Strutturato (Aextra20, Aextra30). Naturale, morbida e piacevole al tatto. Strutturata, con superficie adatta all'utilizzo in esterno.

2 finishes in two versions Tale Verso and Tale Contro: Matt, Textured (Aextra20, Aextra30). Matt, soft and pleasant to touch; Textured, with a surface suitable for outdoor use.

2 finitions déclinées sur les deux variantes chromatiques Tale Verso et Tale Contro : Naturelle, Structurée (Aextra20, Aextra30). Naturelle, douce et agréable au toucher; Structurée, avec une surface permettant son utilisation en extérieur.

Insgesamt 2 Ausführungen, in den zwei Varianten Tale Verso und Tale Contro: Natur, Strukturiert (Aextra20, Aextra30). Natur, weich und angenehm anführend; Strukturiert, mit geeigneter Oberfläche für die Verwendung in Außenbereichen.

Всего предлагается 2 отделки, которые используются для двух вариантов Tale Verso и Tale Contro: натуральная, структурная (Aextra20, Aextra30). Натуральная - мягкая и приятная на ощупь; Структурная - поверхность которой подходит для наружной укладки.

STONE LOOK



60x60  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

● Navona Verso  
■ Silver Verso



30x60  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

● Navona Verso  
■ Silver Verso



60x60  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

■ Classico Contro  
■ Silver Contro

STONE LOOK

DECORI | DECORS

AEXTRA 20  OPEN YOUR STYLE



40x120  
15<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x47<sup>2</sup>/<sub>8</sub>"

■ Classico Contro  
■ Silver Contro



90x90  
35<sup>7</sup>/<sub>16</sub>"x35<sup>7</sup>/<sub>16</sub>"

■ Classico Contro  
■ Silver Contro



60x60  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

■ Classico Contro  
■ Silver Contro



COVER  
30x60  
11<sup>3</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

● Navona Verso  
■ Silver Verso



Floor: Tale Silver Contro 60x60 Aextra20

- Naturale Matt  
Naturel  
Natur  
Матовая
- Strutturato Textured  
Structuré  
Структуриert  
Структурная

V2 Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili. Minimum variation. Visible variations but similar shades. Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires. Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich. Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Monocalibre rectifié et mis d'équerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Pети фицированная, одного калибра.

	AEXTRA 20 OPEN YOUR STYLE		AEXTRA 20 OPEN YOUR STYLE		AEXTRA 20 OPEN YOUR STYLE		AEXTRA 30	
	60x60 cm 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " 9 mm	30x60 cm 11 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> "x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " 9 mm	40x120 cm 15 <sup>9</sup> / <sub>8</sub> "x 47 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " 20 mm	90x90 cm 35 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> "x 35 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> " 20 mm	60x60 cm 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " 20 mm	60x60 cm 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " 30 mm		
Navona Verso	●	●						
Silver Verso	●	●						
Classico Contro			■	■	■	■		
Silver Contro			■	■	■	■		

Monocalibro, rettificato e squadrato.  
Rectified, squared, one caliber.  
Monocalibre rectifié et mis d'équerre.  
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.  
Ретифицированная, одного калибра.

- **Naturale Matt**  
Naturel  
Natur  
Матовая
- **Strutturato Textured**  
Structuré  
Strukturiert  
Структурная

	Battiscopa - Bullnose Plinthe - Sockel - Плинтус	Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень	Angolare - Step tread corner Pièce angulaire - Stufenlecke Угловая ступень
	7,2x60 cm 2 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> "x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	33x60 cm 13"x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	33x33 cm 13"x 13"
Navona Verso	●	●	●
Silver Verso	●	●	●
Classico Contro			
Silver Contro			

\*\*Disponibile solo su richiesta. Manufactured only upon special request. Seulement sur demande. Nur auf Anfrage. Производится только по заказу.

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE - KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE - ПАЛЕТТА		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
60x60	23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	4	1,44	~28,40	30	43,20	~852,00
30x60	11 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> "x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	7	1,26	~26,88	40	50,40	~1075,20
60x60 Aextra20	23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	2	0,72	~32,00	30	21,60	~960,00
40x120 Aextra20	15 <sup>9</sup> / <sub>8</sub> "x 47 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> "	2	0,96	~41,50	24	23,04	~996,00
90x90 Aextra20	35 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> "x 35 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> "	1	0,81	~37,60	18	14,58	~676,80
60x60 Aextra30	23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	1	0,36	~23,68	40	14,40	~947,20

NOTES TECHNIQUES - TECHNISCHE AUSKÜNFTE - ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A con E<sub>v</sub> ≤0,5 % - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E<sub>v</sub> ≤0,5%  
 Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec E<sub>v</sub> ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E<sub>v</sub> ≤0,5%  
 Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где E<sub>v</sub> ≤0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA TILE PERFORMANCE DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS NORME NORM НОРМА	VALORE * MEDIO "CAESAR" * AVERAGE "CAESAR" VALUE * VALEUR * MOYEN "CAESAR" * "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	VALORE * MEDIO "CAESAR" - AVERAGE "CAESAR" VALUE * VALEUR * MOYEN "CAESAR" - "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *		
				AEXTRA 20 OPEN YOUR STYLE	AEXTRA 30	
	<b>Dimensione</b> - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	
	<b>Absorbimento d'acqua*</b> - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%	≤ 0,1%	
	<b>Resistenza alla flessione*</b> - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Упругость*	ISO 10545-4	≥ 47 N/mm <sup>2</sup>	<b>Non applicabile a piastrelle con una forza di rottura</b> Not applicable to tiles with a breaking strength N'est pas applicable aux carreaux avec une charge de rupture Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast Не применяется в отношении плиток с прочностью на разрыв ≥ 3000 N ≥ 3000 N ≥ 3000 N ≥ 3000 N		
	<b>Sforzo di rottura (S)</b> - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast - разрушающее усилие	ISO 10545-4	Sps ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	> 10.000 N	> 21.000 N	
	<b>Resistenza all'abrasione profonda*</b> - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tieferverschleiß* Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	≤ 145 mm <sup>3</sup>	
	<b>Coefficiente di dilatazione termica lineare*</b> Thermal linear expansion coefficient* - Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	≈ 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	≈ 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	≈ 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )	
	<b>Resistenza agli sbalzi termici*</b> - Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	<b>Resistente</b> - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	<b>Resistente</b> - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	<b>Resistente</b> - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	<b>Dilatazione all'umidità*</b> - Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* - Feuchtigkeitserweiterung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	
	<b>Resistenza al gelo*</b> - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* Морозостойкость*	ISO 10545-12	<b>Resistente</b> - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	<b>Resistente</b> - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	<b>Resistente</b> - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	<b>Resistenza all'attacco chimico*</b> - Resistance to chemical attack* Résistance à l'attaque chimique* - Beständigkeit gegen Chemikalien* Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	<b>Resistente</b> - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	<b>Resistente</b> - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	<b>Resistente</b> - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	<b>Carico statico</b> - Static load Charge Statique - Statische Last - Статическая нагрузка	EN 12825	-	60x60 <b>Centro</b> - Centre Au centre - Mitte - По центру KN > 7,0 <b>Centro lato</b> - Side centre Au centre latéralement Mitte Seite - По центру грани KN > 5,0 <b>Diagonale</b> - Diagonal En diagonale - Diagonal По диагонали KN > 8,0	40x120 KN > 8,0 KN > 4,0 KN > 7,0	60x60 <b>Centro</b> - Centre Au centre - Mitte - По центру KN > 16,0 <b>Centro lato</b> - Side centre Au centre latéralement Mitte Seite - По центру грани KN > 11,0 <b>Diagonale</b> - Diagonal En diagonale - Diagonal По диагонали KN > 19,0
	<b>Classe di carico di rottura***</b> - Breaking load class*** Classe de charge de rupture*** - Bruchlastklasse*** Класс стойкости к разрушающей нагрузке***	EN 1339	-	U11*** T11***	U25 T25	
	<b>Resistenza alle macchie*</b> - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	<b>Pulibile</b> - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	<b>Pulibile</b> - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	<b>Pulibile</b> - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	
	<b>Resistenza allo scivolamento**</b> - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130-51097	<b>R9</b> ▲ DCOF <b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	<b>R11 A+B+C</b> <b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	<b>R11 A+B+C</b> <b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	
	<b>Spessore nominale</b> - Nominal Thickness Épaisseur nominale - Nominalstärke Номинальная толщина		<b>9 mm</b>	<b>20 mm</b>	<b>30 mm</b>	

\* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione. - Average values referred to the last two years of production. - Valeurs moyennes des deux dernières années de production.  
 Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen. - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

\*\* Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda: ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto.  
 As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. - Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors verfügbar; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

\*\*\* Dato riferito al formato 60x60 cm. - Detail referred to the 60x60 cm size. - Donnée se rapportant au format 60x60 cm.  
 Auf die Formate 60x60 cm bezogen. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов.

● Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. - For domestic chemicals and swimming pool additives. - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines.  
 Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42.  
 Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1-2012 >0,42.

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen. Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato.  
 In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles.  
 Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame.  
 Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen.  
 Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative. - Tones of samples are indicative. - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives.  
 Die farbtoöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten. - Тона образцов ориентировочные.

#### Made in Italy. Un valore completo.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo gres porcellanato di altissima qualità rigorosamente Made in Italy. Dall'incontro perfetto fra tecnologia ed eco compatibilità, nel rispetto delle persone che lavorano con noi, nascono i nostri prodotti sinonimo di stile, design e affidabilità. Per questa "Cultura della materia" tutta italiana che ci contraddistingue fin dalle origini abbiamo aderito da subito al "Codice Etico" promosso da Confindustria Ceramica e ci siamo impegnati pertanto a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso clienti e consumatori finali. Il marchio Ceramics of Italy promosso da Confindustria Ceramica identifica le piastrelle in ceramica prodotte in Italia dalle aziende associate. Per questo scrivere Made in Italy sui nostri prodotti, ha per noi un valore completo, profondo e importante. È la sintesi del nostro senso di responsabilità, è l'espressione dei nostri valori umani, etici ed estetici. Caesar inoltre è la prima azienda italiana produttrice di piastrelle di ceramica ad aver ottenuto il marchio europeo di qualità ecologica Ecolabel. La certificazione segnala e promuove i prodotti più ecologici e rispettosi dell'ambiente durante l'intero ciclo di vita del prodotto. Chi sceglie le ceramiche Caesar è quindi sicuro di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando tecnologie d'avanguardia eco sostenibili.

#### Made in Italy. Complete value.

Since 1988, we at Ceramiche Caesar have been producing high quality, 100% Made in Italy porcelain stoneware. From the perfect fusion of technology, respect for the environment and the people who work with us, our products are the blend of style, design and reliability. Thanks to this Italian "Culture of Material" which has always set us apart from the very beginning, we have immediately complied with the "Ethic Code" promoted by Confindustria Ceramica, and committed ourselves to clearly communicating the origin of our product, a decision which allows us to show the maximum respect and transparency towards our customers and end users. The Ceramics of Italy quality mark promoted by Confindustria Ceramica identifies ceramic tiles that have been produced in Italy by member companies. This is the reason why, writing Made in Italy on our products, implies a complete, deep, important commitment. It is the synthesis of our responsible choice, the expression of our strong corporate, ethical and aesthetic values. Moreover, Caesar was the first Italian ceramic tile manufacturer to be awarded the Ecolabel European quality mark for its products. This certification promotes eco-sustainable products with a low environmental impact throughout their entire life span. Those who choose Ceramiche Caesar's ceramics, can be sure that they are produced using safe raw materials and manufactured by highly qualified personnel with state of the art technologies, which respect the environment and under the best working conditions.

#### Made in Italy. Une valeur complète.

Depuis 1988, Ceramiche Caesar produit du grès cérame de très haute qualité rigoureusement Made in Italy. De l'union parfaite entre technologie et éco-compatibilité, dans le respect des personnes qui travaillent avec nous, naissent nos produits synonymes de style, design et fiabilité. Pour cette "Culture de la matière" toute italienne qui nous distingue depuis l'origine, nous avons adhéré immédiatement au "Code Ethique" promu par Confindustria Ceramica et nous nous sommes engagés à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant ainsi le respect et la plus grande transparence envers les clients et les consommateurs finaux. Le label « Ceramics of Italy » promu par Confindustria Ceramica identifie les carrelages en céramique produits en Italie par des entreprises associées. Qui choisit les céramiques Caesar achète des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, et utilisant des technologies de pointe et éco-durables. Pour cela, le fait d'écrire « Made in Italy » sur nos produits a pour nous une valeur complète, profonde et inestimable. Ceci est la synthèse de notre sens de responsabilités, et l'expression de nos valeurs humaines, éthiques et esthétiques. Caesar est par ailleurs la première usine italienne productrice de carrelages en céramique à avoir obtenu le label européen de qualité écologique Ecolabel. La certification signale et promeut les produits les plus écologiques et respectueux de l'environnement durant tout leur cycle de vie. Qui choisit les céramiques Caesar est sûr d'acquiescer des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, en utilisant des technologies de pointe et éco-durables.

#### Made in Italy. Ein ganzer Wert.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug in allerhöchsten Qualität und konsequent Made in Italy. Aus der Kombination von Technologie und Umweltverträglichkeit zusammen mit der entsprechenden Achtung gegenüber den Menschen, die mit uns arbeiten, entwickeln sich unsere Produkte, die für Stil, Design und Zuverlässigkeit stehen. Im Sinne dieser gänzlich italienischen "Kultur der Materie", die uns schon von Anfang an unterscheidet, haben wir uns sofort dem von der Confindustria Ceramica geförderten "Ethischen Kodex" verpflichtet und kennzeichnen die Herkunft unserer Produkte klar und deutlich, um so unseren Kunden und den Endverbrauchern maximale Transparenz und Wertschätzung zu garantieren. Die Marke Ceramics of Italy, welche von der Confindustria Ceramica gefördert wird, kennzeichnet Keramikfliesen, die in Italien von zusammengeschlossenen Unternehmen hergestellt werden. Aus diesem Grund stellt die Aufschrift Made in Italy auf unseren Produkten für uns einen ganzen, tiefen und wichtigen Wert dar. Er ist die Synthese unserer Verantwortungssinns, er ist der Ausdruck unserer menschlichen, ethischen und ästhetischen Werte. Darüber hinaus ist Caesar der erste italienische Fliesenhersteller, der das europäische Umweltzeichen Ecolabel erhalten hat. Die Zertifizierung kennzeichnet und fördert Produkte, die über ihren gesamten Produktlebenszyklus hinweg umweltschützend und -verträglich sind. Wer sich für Keramiken von Caesar entscheidet, kann sich sicher sein italienische Produkte zu kaufen, die unter Verwendung sicherer Rohstoffe durch die Arbeit einer qualifizierten Belegschaft unter besten Arbeitsbedingungen mittels zukunftsgerichteter nachhaltiger Technologien produziert worden sind.

#### Made in Italy. Абсолютная ценность

С 1988 г. Ceramiche Caesar производит исключительно высококачественный керамогранит "Made in Italy". Наше производство основано на использовании передовых технологий, на принципах экологичности и уважения к нашим работникам: именно такой подход позволяет нам выпускать изделия, в которых сливаются воедино превосходный дизайн и надёжность. И именно эта свойственная итальянским традициям "культура материала" побудила нас принять "Этический кодекс" федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), согласно которому мы взяли на себя обязательство ясно указывать происхождение товара, гарантируя тем самым прозрачность производства и уважение по отношению к клиентам и конечным потребителям. Знаком Ceramics of Italy маркируются только керамические изделия, изготовленные действительно в Италии предприятием-членом Confindustria Ceramica. Тот, кто выбирает плитку Ceramiche Caesar, может быть уверен, что приобретает итальянскую продукцию, изготовленную профессионалами в оптимальных рабочих условиях, по передовым технологиям, с соблюдением правил экологической безопасности и с использованием надёжного, высококачественного сырья. Поэтому надпись "Made in Italy" на наших плитках имеет для нас огромное значение. Это выражение нашей ответственности, наших человеческих, этических и эстетических ценностей.

**Per dettagli sul prodotto in 20 mm/30 mm di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione del catalogo Aextra20/Aextra30 e del sito [www.caesar.it](http://www.caesar.it).**

For further details on the 20 mm and 30 mm products and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to [www.caesar.it](http://www.caesar.it) website and to the Aextra 20/Aextra30 catalogue.

Pour de plus amples détails sur les produits de 20 mm et 30 mm d'épaisseur et sur leurs systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du catalogue Aextra20/ Aextra30 et du site [www.caesar.it](http://www.caesar.it).

Für Details zum Produkt mit 20 mm. und 30 mm. Stärke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des Katalogs Aextra20/Aextra30 und der Webseite [www.caesar.it](http://www.caesar.it) empfohlen.

Подробнее о плитках толщиной 20 мм-30 мм, о системах монтажа, об ограничениях в применении, о мерах предосторожности при укладке можно узнать в каталоге Aextra20/Aextra30 и на сайте [www.caesar.it](http://www.caesar.it) бренда.



<https://www.caesar.it> - e-mail: [info@caesar.it](mailto:info@caesar.it)



**Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.**

Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.

Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.

Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.

Ceramiche Caesar se reserva el derecho en cualquier momento de realizar modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catalogo.

**Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives - Die Farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Las tonalidades de las muestras deben considerarse puramente indicativas.**

# TALE

CERAMICHE  
◆ CAESAR ◆  
LA CULTURA DELLA MATERIA

Ceramiche Caesar S.p.A.  
Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy  
Tel. +39 0536 817111  
Fax +39 0536 817298 - 817300  
[www.caesar.it](http://www.caesar.it)  
[info@caesar.it](mailto:info@caesar.it)